



CH-3003 Bern, EZV, II/TUV2

**A-Priority**

Airsoft-Verband Deutschschweiz  
D. Bachmann  
Spitalmatte 8  
6110 Wolhusen

Ihr Zeichen: --

Referenz/Aktenzeichen: 224.1-200-2017-0021

Sachbearbeiter/in: Corina Fioretti-Zinsli

Schaffhausen, 21. November 2017

**Varcare il confine con armi soft**

Le confermiamo che le armi soft sottostanno alla legislazione della Legge sulle armi, tuttavia per le esportazioni e reimportazioni a titolo privato non vige l'obbligo di permesso di porto di armi.

Per aumentare l'efficacia delle procedure in caso di attraversamento del confine, vi chiediamo di presentare copia del presente scritto al momento della dichiarazione della merce. Vogliate presentare pure i seguenti documenti:

- Invito (alla manifestazione di tiro con armi soft);
- Lista con indicazione (incl. Numero di serie) delle armi soft (su tale documento deve essere apposto un timbro della dogana svizzera al momento dell'uscita).

Speriamo che la presente conferma vi sia utile.

Cordiali saluti

Corina Fioretti-Zinsli  
Zollexpertin  
Sektion Tarif und Veranlagung